



SPORTS KNEE BRACE SPORTBANDAGE KNIEGELENK GENOUILLÈRE DE MAINTIEN

GB IE NI MT

SPORTS KNEE BRACE

Instructions for use (2)

DE AT BE CH

SPORTBANDAGE KNIEGELENK

Gebrauchsanweisung (3-4)

FR BE CH

GENOUILLÈRE DE MAINTIEN

Mode d'emploi (4-5)

NL BE

KNIE-SPORTBANDAGE

Gebruiksaanwijzing (5-7)

IT CH MT

GINOCCHIERA ELASTICA

Istruzioni per l'uso (7-8)

ES

RODILLERA DEPORTIVA

Instrucciones de uso (8-9)

PT

LIGADURA DESPORTIVA PARA JOELHO

Instruções de utilização (9-10)

GB IE NI MT

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality article. The instructions for use are part of this product. They contain important information on safety and use. Please familiarize yourself with the instructions and safety information before using this product. Use the product only in perfect condition, as described and for the specified area of use. Please keep all packaging including this leaflet for as long as you use the product and be sure to include them when handing on the product to another person.

Medical device

Only intended for private use!

Note

The medical device is intended for adults who are able to read, understand and independently follow these instructions for use. A reason for use, as named under Indications, must be present at the user. The item is not intended for groups of persons who are excluded from its application by the sizes and contraindications listed below.

Scope of delivery

1 x knee brace

1 x instructions for use

Technical Data

Size **knee circumference**

S 35 - 37 cm

M 37 - 39 cm

L 39 - 41 cm

XL 41 - 42,5 cm

To be worn on the left and right


Intended purpose

Gentle compression and support for joints

Indications

- irritation
- swelling
- post injury
- rheumatic conditions

Contraindications

 **Do not use – or use only after consultation with your doctor – for:**






- acute injuries
- circulatory disorders
- eczema or other skin diseases

Quit the application in case

- unforeseen problems arise
- you are unsure about how to use the product

Safety Advice

Risk of Injury

-  Use the product only in perfect condition, as described and for the specified area of use.
-  Do not wear the bandage longer than 2 to 3 hours at a stretch and a maximum of 6 to 8 hours a day.
-  Pay attention to a sufficient blood circulation.
-  The bandage may only be used on uninjured skin.
-  To avoid allergic skin reaction., the skin must be free of grease, gels, creams, oils or similar materials.

Instructions for disposal

Please dispose of the product in an environmentally-friendly way through an approved disposal centre or your local waste facility. Observe currently applicable regulations.

Obligation to notify

All serious incidents relating to the product must be reported immediately to the manufacturer and the competent authority.

3-year warranty

The product has been created with great care and under constant monitoring. You will receive a 3-year warranty for this product from the date of purchase. Please keep the receipt. The warranty is valid only for material and manufacturing faults and lapses in the event of misuse or improper handling. Your statutory rights, particularly the warranty rights, are not restricted by this warranty. If you have any complaints, please contact the service hotline below or contact us by email. Our service staff will discuss how to proceed further with you as soon as possible. In any case, we will personally advise you. The warranty period is not extended by any repairs under the terms of the warranty, statutory warranty or goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. After expiry of the warranty, incurred repairs are chargeable.

Service Germany

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Consult instructions for use



Attention: Always adhere to the stated warning information



Catalogue number



Batch designation



Use by



Date of manufacture (year): 2025



Manufacturer



Indicates the authorised representative in Switzerland (for products purchased in Switzerland)



Importer



CE Marking of conformity



Medical device

DE AT BE CH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit und Gebrauch. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihres Produktes auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen. Für Personenkreise, die durch die im Folgenden genannten Größen und Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x Kniegelenkbandage
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Größe Knieumfang

S	35 - 37 cm
M	37 - 39 cm
L	39 - 41 cm
XL	41 - 42,5 cm

Links und rechts zu tragen


Zweckbestimmung

Gelenkstützende Wirkung und sanfte Kompression.

Indikationen

- bei Reizzuständen
- bei Schwellungen
- nach Verletzungen
- bei rheumatischen Beschwerden

Kontraindikationen

 **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**






- akuten Verletzungen
- Durchblutungsstörungen
- Ekzemen oder anderen Hauterkrankungen

Beenden Sie die Anwendung bei:

- auftretenden Problemen
- Unsicherheit über die Verwendung

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

-  Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
-  Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.
-  Achten Sie dabei auf eine ausreichende Blutzirkulation.
-  Die Bandage darf nur auf nicht-verletzter Haut zur Anwendung kommen.
-  Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.


Meldepflicht










Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de

-  Gebrauchsanweisung beachten
-  Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten

	Katalognummer
	Chargenbezeichnung
	Verwendbar bis
	Herstellungsdatum (Jahr): 2025
	Hersteller
	Zeigt den Bevollmächtigten in der Schweiz an (für in der Schweiz gekaufte Produkte)
	Importeur
	CE-Konformitätskennzeichnung
	Medizinprodukt



Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation du produit. Veuillez les lire attentivement avant de vous en servir. N'utilisez le produit que s'il est parfaitement intact, conformément aux instructions et pour les domaines d'application mentionnés. Veuillez conserver l'emballage ainsi que cette documentation durant toute la durée d'utilisation de votre produit et si jamais vous remettez cette dernière à une tierce personne, transmettez-les-lui également.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques

Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage

- 1 x genouillère
- 1 x mode d'emploi

Spécifications techniques

Taille	Tour de genou
S	35 - 37 cm
M	37 - 39 cm
L	39 - 41 cm
XL	41 - 42,5 cm

Peut être porté à gauche et à droite

Destination

Maintien des articulations et compression douce.

Indications

- les irritations
- les gonflements
- les blessures
- les rhumatismes

Contre-indications






 **Ne pas – ou seulement après consultation de votre médecin – utiliser en cas de:**

- blessure aiguë
- troubles circulatoires
- eczéma ou autres affections de la peau

Quittez l'application à:

- apparition de problèmes
- doute concernant l'utilisation du produit

Consignes de sécurité

-  N'utilisez le produit que s'il est dans un état irréprochable, conformément aux instructions et pour les domaines d'application mentionnés.
-  Ne portez pas le bandage plus de 2 à 3 heures à la fois et max. 6 à 8 heures par jour.
-  Veillez également à une circulation sanguine saine.
-  Il ne faut utiliser ce bandage que sur une peau qui ne présente pas de blessures.
-  Pour éviter des réactions allergiques cutanées, la peau doit être exempte de gels, de graisses, d'onguents, d'huiles ou de substances similaires.

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article: déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune. Respectez en cela les règlements en vigueur.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

3 ans de garantie

Pour les produits non achetés en France:

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous contrôle constant. Sur ce produit nous offrons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Gardez à cet effet le bon d'achat. La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication et n'est plus valable en cas de mauvaise utilisation ou par mauvaise manipulation. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie ne sont pas limités par cette garantie. En cas de réclamations, vous pouvez contacter la hotline suivante ou contactez-nous par courriel. Notre équipe de service coordonnera rapidement les étapes suivante avec vous. Nous allons dans tous les cas vous conseiller personnellement. La période de garantie ne sera pas prolonger

par d'éventuelles réparations qui sont sous garantie, garantie implicite ou de bonne volonté. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées et réparées. Après la période de garantie, les réparations sont payantes.

Pour les produits achetés en France:

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Service Allemagne

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Respecter le mode d'emploi



Attention: Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Utilisable jusqu'au



Date de fabrication (Année): 2025



Fabricant



Indique le mandataire établi en Suisse (pour les produits achetés en Suisse)



Importateur



Marquage de conformité CE



Dispositif médical



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt hiermee gekozen voor kwaliteit. De gebruiksaanwijzingen vormen een onderdeel van dit product. Hierin vindt u belangrijke aanwijzingen met betrekking tot de veiligheid en het gebruik. Lees alle gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen eerst goed door voordat u het product gebruikt. Gebruik het product uitsluitend als het in een onberispelijke staat verkeert, op de voorgeschreven wijze en alleen voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de verpakking, inclusief dit supplement, voor de duur van het gebruik van uw product en overhandig deze indien u het product doorgeeft aan een derde.

IAN 487616_2504

LOT| 10B25487616

REF| 220HAC31V02

Medisch hulpmiddel

Alleen voor privégebruik.

Instructie

Het medische product is bestemd voor volwassen personen, die deze gebruikershandleiding lezen, begrijpen en zelf kunnen opvolgen. Een reden voor gebruik, zoals genoemd onder Indicaties, dient bij de gebruiker aanwezig te zijn. Voor personenkringen die door de hieronder vermelde afmetingen en contra-indicatie uitgesloten zijn van gebruik, is het artikel niet bestemd.

Inhoud van de verpakking

- 1 x kniebandage
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maat Knieomtrek

S	35 - 37 cm
M	37 - 39 cm
L	39 - 41 cm
XL	41 - 42,5 cm

Kann links en rechts worden gedragen

Beoogd doeleind

Gewrichtsondersteunende werking en zachte compressie.

Indicaties

- bij irritaties
- bij zwellingen
- na letsel
- bij reumatische problemen

Contra-indicaties

 **Niet – of alleen na overleg met uw arts – gebruiken bij:**

- acute verwondingen
- stoornissen in de bloedsomloop
- eczeem of andere huidaandoeningen





Sluit de applicatie af op

- onzekerheid over het gebruik
- problemen

Veiligheidsvoorschriften

Gevaar voor letsels

 Gebruik het product uitsluitend als het in een onberispelijke staat verkeert, op de voorgescreven wijze en alleen voor de aangegeven toepassingen.

-  Draag de brace nooit meer dan 2-3 uur per keer en maximaal 6-8 uur per dag.
-  Let daarbij op voldoende doorbloeding.
-  De bandage mag uitsluitend op onbeschadigde huid worden gebruikt.
-  Om allergische huidreacties te voorkomen moet de huid vrij zijn van gels, vetten, zalven, oliën of soortgelijke stoffen.

Aanwijzingen m.b.t. de afvalverwerking

Voer het artikel op een bij het milieu passende wijze af via een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentelijke afvalverwerkingsvoorziening. Let hierbij op de actueel geldende voorschriften.

Meldingsplicht

Alle in verband met het product opgetreden, ernstige voorvallen moeten onmiddellijk aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie worden gemeld.

3 jaar garantie

Het product werd met de grootste zorg en onder constante controle geproduceerd. U krijgt op dit product 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Bewaar hiervoor uw aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt in geval van verkeerd gebruik of oneigenlijke behandeling. Uw wettelijke rechten, met name het recht op garantie, worden niet door deze garantie beperkt. In geval van klachten kunt u contact opnemen met de volgende hotline of neem via e-mail contact met ons op. Onze service medewerkers zullen de volgende stappen zo snel mogelijk met u afstemmen. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk adviseren. De garantieperiode wordt niet verlengd door eventuele reparaties die onder garantie, impliciete garantie of goodwill vallen. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Na de garantieperiode zijn herstellingen betalend.

Service Duitsland

Tel.: +49 (0)40 8222448-0

E-Mail: support@horizonte.de



Neem de gebruiksaanwijzingen in acht.



Let op: Neem steeds de vermelde waarschuwingen in acht.



Catalogusnummer



Chargenummer



Te gebruiken tot



Productiedatum (jaar): 2025







Fabrikant

IAN 487616_2504

LOT 10B25487616

REF 220HAC31V02

 Geeft de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland aan (voor in Zwitserland gekochte producten)
 Importeur
 CE-Conformiteitsmarkering
 Medisch hulpmiddel

Congratulazioni per il Suo nuovo acquisto. Ha scelto un articolo di pregiata qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza e l'uso. Prima di utilizzare il prodotto legga attentamente tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto nel modo descritto, solo per i campi di applicazione indicati e solo se esso si trova in perfette condizioni. Conservare la confezione, incluso il foglietto illustrativo, per tutta la durata d'uso del prodotto e consegnare in caso di passaggio a terzi.

Dispositivo medico

Solo per l'uso privato.

Attenzione

Il dispositivo medico è adatto a persone adulte che possono leggere, comprendere e seguire queste istruzioni per l'uso, in modo autosufficiente. All'utente deve essere presente un motivo per l'utilizzo, come indicato in Indicazioni. L'articolo non è destinato alle categorie di persone che sono escluse dall'utilizzo in base alle controindicazioni elencate di seguito.

Fornitura

1 x ginocchiera
1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Misura Circonferenza del ginocchio

S	35 - 37 cm
M	37 - 39 cm
L	39 - 41 cm
XL	41 - 42,5 cm

Indossabile a sinistra e a destra


Destinazione d'uso

Sostegno delle articolazioni e compressione delicata.

Indicazioni

- in caso di prurito
- in caso di gonfiori
- a seguito di lesioni
- in caso di disturbi reumatici

Controindicazioni

 **Non utilizzare (o solo in seguito a colloquio col medico) in caso di:**





- ferite acute
- disturbi della circolazione
- eczemi o altre malattie della pelle

Esci dall'applicazione a:

- insorgenza di problemi
- incertezza riguardo all'utilizzo

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di lesioni

-  Utilizzare il prodotto solo in perfette condizioni, come descritto e per i campi di applicazione specifici citati.
-  Non indossare la fascia per più di 2 - 3 ore al pezzo e max. 6 - 8 ore al giorno.
-  Provveda a una buona circolazione del sangue. La fascia deve essere utilizzata esclusivamente sulla pelle che non riporta nessuna ferita.
-  Per evitare reazioni allergiche della pelle, assicurarsi che sia priva di gel, grassi, unguenti, oli o sostanze simili.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire l'articolo compatibilmente con l'ambiente presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso il suo centro di smaltimento comunale. Osservare le norme attualmente in vigore.



Obbligo di notifica

Ogni eventuale problema grave relativo al prodotto deve essere immediatamente segnalato al produttore e all'autorità competente.

3 anni di garanzia

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Riceverete su questo prodotto tre anni di garanzia dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia vale solo per difetti di materiale e fabbricazione e decade in caso di uso improprio o inadeguato. I suoi diritti di legge, in particolare quelli di garanzia non vengono limitati dalla presente. In caso di eventuali reclami chiamate il numero di assistenza sotto indicato o mettetevi in contatto con noi tramite e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi ulteriori interventi nel più breve tempo possibile. In ogni caso vi forniremo una consulenza personalizzata. Il periodo di garanzia non viene prolungato da eventuali riparazioni in virtù della garanzia, garanzia di legge o cortesia. Questo vale anche per pezzi

IAN 487616_2504

 10B25487616
 220HAC31V02

sostituiti e riparati. Dopo la scadenza della garanzia eventuali riparazioni sono soggette a pagamento.

Assistenza Germania
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-mail: support@horizonte.de



Rispetti le istruzioni per l'uso



Attenzione: Rispettare sempre tutte le avvertenze segnalate



Numero di catalogo



Partita



Utilizzabile fino a



Data di produzione (anno): 2025



Produttore



Indica il mandatario in Svizzera
(per prodotti acquistati in Svizzera)



Importatore



Marcatura CE di conformità



Dispositivo medico

(ES)

Le felicitamos por la compra de su nuevo producto. Con dicha compra se ha decidido por un artículo de alta calidad. Las instrucciones de uso son parte componente de este producto. Estas contienen indicaciones importantes de seguridad y para el uso. Antes del uso del producto familiarícese con todas las indicaciones de uso y de seguridad. Utilice el producto solo si se encuentra en perfecto estado, como se describe y para el rango de uso indicado. Por favor guarde el envase incluyendo este anexo durante todo el tiempo de uso de su producto y en caso de transferir este producto a terceros, por favor entregue también estas instrucciones.

Producto sanitario

Solo para uso particular.

Nota

Este producto sanitario ha sido diseñado para adultos que puedan leer, comprender y cumplir por completo lo dispuesto en estas instrucciones. El usuario debe tener presente una razón de uso, como se indica en indicaciones. El artículo no es adecuado para aquellas personas que estén excluidas de su uso por los tamaños y las contraindicaciones que se mencionan a continuación.

Volumen de suministro

1 x rodillera
1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Talla Contorno de la rodilla

S	35 - 37 cm
M	37 - 39 cm
L	39 - 41 cm
XL	41 - 42,5 cm

Se puede usar a derecha e izquierda

Finalidad prevista

Sujeción de las articulaciones y compresión suave.

Indicaciones

- los síntomas de irritaciones
- inflamaciones
- después de lesiones
- molestias reumáticas.

Contraindicaciones

 **No utilice el vendaje o hágalo solo previa consulta con su médico en casos de:**


- heridas graves
- trastornos circulatorios
- eccemas u otras infecciones cutáneas


Salga de la aplicación en:


- que se produzcan problemas
- no estar seguro de cómo usar el producto


Indicaciones de seguridad


Peligro de sufrir heridas

 Utilice el producto únicamente en perfectas condiciones, tal y como se describe, y para los fines previstos.

 No utilice el vendaje más de 2 a 3 horas seguidas y como máximo de 6 a 8 horas por día.

 Al hacerlo tenga en cuenta que haya suficiente circulación sanguínea.

 El producto solo puede utilizarse sobre piel que no presente heridas.

 Para evitar reacciones de alergia en la piel, esta no debe tener geles, grasas, salvas, aceites o sustancias similares.


Indicaciones sobre la eliminación

Por favor, elimine este artículo de manera respetuosa con el medio ambiente a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o su centro de reciclaje municipal. Tenga en cuenta las disposiciones vigentes.

Deber de notificación

Cualquier potencial incidente relacionado con el producto debe notificarse de inmediato al fabricante y a la autoridad competente.

IAN 487616_2504

 10B25487616

 220HAC31V02

3 años de garantía

El producto ha sido producido con la mayor precaución y bajo constantes controles. A partir de la fecha de compra recibirá 3 años de garantía por el producto.

Por favor, guarde el ticket de compra. La garantía rige solo para fallas de material o de fabricación y caduca en caso de uso indebido o incorrecto. Esta garantía no limita sus derechos legales, en especial, los derechos de garantía. En caso de reparos, por favor póngase en contacto con la línea de atención al cliente que se encuentra mencionada abajo o envíenos un e-mail.

Nuestros colaboradores de servicio al cliente coordinarán con Ud. el procedimiento a seguir con la mayor rapidez posible. En cada caso lo asesoraremos de modo personal. No se prolonga el tiempo de garantía para cualquier clase de reparación que se encuentre dentro de la garantía, garantías legales o complacencia. Esto rige también para piezas sustituidas o reparadas. Con el transcurso de la garantía todas las reparaciones deberán ser abonadas.

Servicio en Alemania

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Siga las instrucciones de uso
¡Atención! Respeitar siempre
os avisos indicados



REF

Número de catálogo

LOT

Denominación de lote



Utilizar antes de



Fecha de fabricación (año): 2025



Fabricante

CH REP

Indica el representante autorizado en Suiza
(para productos adquiridos en Suiza)



Importador

CE

Marcado CE de conformidad

MD

Producto sanitario

(PT)

Parabéns pela compra do seu novo produto. Selecionou um artigo de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança e utilização. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de operação e segurança. Utilize o produto apenas em perfeito estado, como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde a embalagem, incluindo este complemento, durante todo o tempo de utilização do seu produto e passe o material para eventuais terceiros a quem ofereça o produto.

Dispositivo médico

Apenas para uso pessoal.

Nota

O dispositivo médico destina-se a adultos que são capazes de ler, compreender e seguir independentemente estas instruções de utilização. Um motivo de uso, conforme indicado em indicações, deve estar presente no usuário. O artigo não se destina a grupos de pessoas que estão excluídas da sua aplicação pelas dimensões e contra-indicações listadas abaixo.

Material fornecido

1 x ligadura de joelho

1 x Instruções de utilização

Dados técnicos

Tamanho Perímetro do joelho

S 35 - 37 cm

M 37 - 39 cm

L 39 - 41 cm

XL 41 - 42,5 cm

Pode ser usado à direita e à esquerda


Finalidade prevista

Apoio das articulações e compressão suave.

Indicações

- em casos de irritação
- inchaços
- após ferimentos
- em caso de dores reumáticas

Contraindicações

 **Não aplicar – ou somente após consulta com o seu médico – no caso de:**

- Ferimentos graves

IAN 487616_2504

LOT 10B25487616

REF 220HAC31V02


- distúrbios circulatorios
- eczemas ou outras doenças da pele


Saia do aplicativo em:


- Incerteza relativamente à utilização
- Ocorrência de problemas

Instruções de segurança


Perigo de ferimento!

 Utilize o produto apenas se este estiver intacto, em conformidade com as instruções e para as áreas de aplicação indicadas.

 Não use a ligadura por mais de 2 a 3 horas de cada vez e num máx. de 6 a 8 horas por dia.

 Providencie uma circulação de sangue suficiente.

 A ligadura apenas pode ser aplicada na pele sem feridas.

 Para evitar reações alérgicas da pele, a pele deve estar livre de géis, gorduras, pomadas, óleos ou substâncias similares.

Indicações para a eliminação

Por favor, elimine o artigo de forma amigável ao ambiente através de um serviço de eliminação autorizado ou através de uma entidade de eliminação municipal. Tenha em atenção, para o efeito, os regulamentos atualmente em vigor.

Obrigações de notificação

Quaisquer incidentes graves relacionados com o produto devem ser imediatamente comunicados ao fabricante e à entidade competente.

3 anos de garantia

O produto foi fabricado com o maior cuidado e sob um controlo constante. Este produto tem uma garantia de três anos a partir da data de compra. Conserve o recibo. A garantia aplica-se apenas a erros de material e de fabrico e é anulada em caso de utilização indevida ou incorreta. Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia, não são limitados por esta garantia. Em caso de eventuais reclamações, contacte a linha direta de assistência indicada abaixo ou envie um e-mail para nós. Os nossos colaboradores do serviço de assistência informá-lo-ão o mais rapidamente possível sobre os procedimentos a tomar. Em todo o caso, será aconselhado pessoalmente. Após o período de garantia, as reparações a efetuar serão cobradas.

Assistência técnica na Alemanha

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Observar o manual de utilização
Atenção! Respeitar sempre os avisos indicados

Número de catálogo

Denominação do lote

Utilizável até

Data de fabrico (ano): 2025

Fabricante

Indica o representante autorizado na Suíça

(para produtos comprados na Suíça)

Importador

Marcação CE de conformidade

Dispositivo médico

IAN 487616_2504

LOT 10B25487616

REF 220HAC31V02



GB IE NI MT

At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the product number (IAN) 487616_2504 you can open your instructions for use.

DE AT BE CH

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487616_2504 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

FR BE CH

Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous amène directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le code article (IAN) 487616_2504.

NL BE

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-service-website (www.lidl-service.com) en kunt u door de invoer van het artikelnummer (IAN) 487616_2504 uw gebruiksaanwijzing openen.

IT CH MT

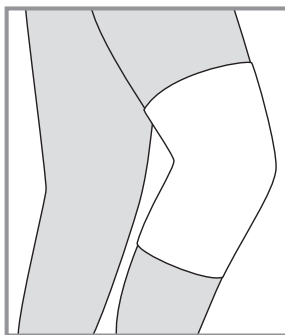
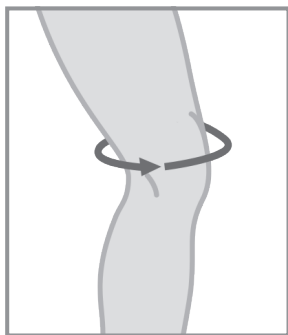
Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Questo codice QR porta direttamente alla pagina di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove è possibile inserire il codice articolo (IAN) 487616_2504 per consultare le istruzioni per l'uso.

ES

En www.lidl-service.com, puede descargar estos manuales y muchos más, así como vídeos de productos y software para instalaciones. Este código QR le redirigirá directamente al sitio de Lidl Service (www.lidl-service.com), donde podrá abrir su instrucciones de uso, ingresando el número de artículo (IAN) 487616_2504.

PT

Em www.lidl-service.com pode descarregar este e muitos outros manuais, vídeos de produtos e softwares de instalação. Com este código QR acede diretamente ao site de serviço Lidl (www.lidl-service.com) e introduzindo o número de artigo (IAN) 487616_2504 consegue abrir as instruções de utilização.



GB IE NI MT

Knee circumference

DE AT BE CH

Knieumfang

FR BE CH

Tour de genou

NL BE

Knieomtrek

IT CH MT

Circonferenza del ginocchio

ES

Circonferencia de la rodilla

PT

Circonfêrência do joelho

Applying the brace

Anlegen der Bandage

Mise en place du bandage

De bandage aanleggen

Applicazione dell'ortesi

Colocación del producto

Colocação da ligadura



Wash before first use. Wash separately or with similar colours. Clean the product regularly/ Vor erstem Gebrauch waschen. Separat oder mit ähnlichen Farben waschen. Reinigen Sie den Artikel regelmäßig/ Laver séparément ou avec des couleurs similaires. Procédez régulièrement au nettoyage de cet article/ Voor het eerste gebruik wassen. Apart of met soortgelijke kleuren wassen. Reinig het artikel regelmatig/ Lavare prima del primo utilizzo. Lavare separatamente o con colori simili. Pulire regolarmente l'articolo/ Lavar antes del primer uso. Lávese por separado o con colores similares. Limpie el artículo con regularidad/ Lavar antes da primeira utilização. Lavar em separado ou com roupa de cores semelhantes. Limpe regularmente o artigo



HORIZONTE TEXTIL GMBH

Obenhauptstr. 5 (Haus 2)
22335 Hamburg, GERMANY
support@horizonte.de
phone: +49 (0)40 82 22 44-80



Jan Möstel
Robert-Seidel-Hof 70
8048 Zürich, SWITZERLAND



Lidl Schweiz DL AG
Dunantstraße 15
8570 Weinfelden, SWITZERLAND



10B25487616



2030-11



220HAC31V02

Rev. 2023/09



2025

Date of issue (instructions for use) /
Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung) /
Date de publication (mode d'emploi) /
Datum van afgifte (gebruiksaanwijzing) /
Data di rilascio (istruzioni per l'uso) /
Fecha de emisión (instrucciones de uso) /
Data de emissão (instruções de utilização): 2025

IAN 487616_2504